



1. Referentie

Referentie	Bonfadelli, H., Bucher, P. & Piga, A. (2007). Use of old and new media by ethnic minority youth in Europe with a special emphasis on Switzerland. <i>Communications</i> , 32, 141-170.
Taal	Engels
ISBN - ISSN	/
Publicatievorm	Tijdschriftartikel

2. Abstract

Het eerste deel van dit artikel vat het onderzoek uitgevoerd in het laatste decennium op het gebied van mediagebruik bij etnische minderheden in Europa samen. Leidende onderzoeksvragen, onderliggende paradigma's en empirische evidentie worden op een vergelijkende manier kritisch besproken. In het tweede deel worden de empirische data van een Zwitsers onderzoek bij 1600 adolescenten tussen 12 en 17 jaar met allochtone en Zwitserse achtergronden voorgesteld. De vergelijkende studie toont gelijkenissen en verschillen in toegang tot en het gebruik van oude en nieuwe media zoals het internet alsook de link tussen mediagebruik en sociale integratie of culturele identiteit. Extra aandacht wordt gegeven aan etnische versus sociale factoren als onderliggende verklarende factoren. De resultaten van het Zwitsers onderzoek worden geplaatst in de context van Europees onderzoeksevidentie.

3. Trefwoorden

Thema('s)	Media
Trefwoord(en)	Diversiteit, mediabezit, mediagebruik

4. Onderzoeker

Opdrachtgever	/
Onderzoeker(s)	Heinz Bonfadelli, Priska Bucher en Andrea Piga IPMZ Institut für Publizistikwissenschaft und Medienforschung der Universität Zürich Andreasstrasse 15 CH-8050 Zürich Tel: +41 (0)44/634.46.61 Fax: +41 (0)44/634.49.34 sekretariat@ipmz.uzh.ch

5. Onderzoeksvraag

Onderzoeksvraag	Welke rol spelen traditionele massamedia en nieuwe ICT zoals de computer en het internet in het leven van Zwitserse jongeren in vergelijking met jongeren met een allochtone achtergrond wat betreft toegang, bestede tijd, functies, favoriete programma's,...? In hoeverre wordt mediagebruik gedetermineerd door kenmerken van de culturele achtergrond zoals het land van herkomst, religie, in vergelijking met andere kenmerken zoals
-----------------	--

	geslacht, onderwijs of sociale achtergrond of familie? Welke rol spelen media en ICT in de vorming van identiteit?
Hypothesen	/

6. Methode

Onderzoeks-methode	De studie bestaat uit een kwantitatief en kwalitatief luik. Het kwantitatieve onderzoek bestaat uit een geschreven gestandaardiseerde vragenlijst met voornamelijk gesloten vragen en enkele open vragen. Het kwalitatieve deel bestaat uit diepte-interviews.
Onderzochte groep	De vragenlijst werd in Zurich in 88 klassen in scholen met een hoge concentratie (>25%) allochtone kinderen afgenomen. De steekproef bestond uit 1486 leerlingen tussen 12 en 16 jaar waarvan 49% meisjes en 51% jongens. 1/3 van de adolescenten (499) zijn inheems Zwitser (zowel vader als moeder zijn geboren en opgevoed in Zwitserland), 2/3 (969) hebben een allochtone achtergrond. De grootste etnische groepen komen van Ex-Joegoslavië (24%), Italië (11%), Turkije (9%); andere landen dragen samen bij voor 22%. De diepte-interviews werden afgenomen bij leden van 8 Turkse/Koerdische families.
Bereik	Nationaal (Zwitserland)

7. Resultaten

Waarden, politieke interesse en werkverwachtingen	97% van de respondenten beschouwen 'goede vrienden' als de belangrijkste waarde voor een comfortabel leven. Hetzelfde belang hechten ze aan het item 'niet werkloos zijn'. Ongeveer 92% van de jongeren vinden een goede opleiding en een interessante job belangrijke zaken om een goed leven te hebben. Hierbij zijn er geen verschillen tussen Zwitserse en allochtone studenten. De items 'veel geld hebben' en 'geloven in iets' rangschikten respectievelijk enkel 35% en 45% van de Zwitserse jongeren als belangrijk, in tegenstelling tot respectievelijk ongeveer 60% en 70% van de allochtone jongeren. Opmerkelijk voor alle vragen over attitudes is dat de antwoorden van adolescenten met Italiaanse origine vergelijkbaar zijn met die van Zwitserse jongeren, terwijl de antwoorden van jongeren met een ander land van herkomst meer verschillen. Ongeveer 20% van de jongeren zegt geen interesse te hebben in politiek; 24% van de Zwitserse jongeren en 33% van de allochtone jongeren zeggen dat Zwitserse politiek belangrijk is. De interesse van allochtone jongeren voor de politiek van het land van herkomst of voor andere landen is zelfs sterker: respectievelijk 43% en 44% beschouwen het als iets belangrijk terwijl slechts 17% van de Zwitserse jongeren de politiek van andere landen belangrijk vindt. Bij de Zwitserse jongeren is er een significant verband tussen onderwijs en politieke interesse terwijl dit niet het geval is bij de allochtone jongeren. Politieke interesse hangt ook af van het mediagebruik: jongeren die veel lezen (kranten en/of boeken) zijn meer politiek geïnteresseerd. De toekomstige beroepskansen en -mogelijkheden, zoals erkend door de jonge allochtonen zijn vrij gelijkaardig aan deze van de Zwitserse adolescenten. De meeste leerlingen denken dat ze een bevredigende baan zullen vinden.
Culturele oriëntatie	De meerderheid van de allochtone adolescenten werden geclassificeerd als 'Zwitsers-georiënteerd' (45%) in vergelijking met slechts 24% 'thuisland-georiënteerd'; 24% heeft een 'dualistische' oriëntatie, en een minderheid van 7% blijkt zich te hebben losgemaakt van zowel hun land van herkomst als van Zwitserland. Er zijn geen significante verschillen tussen jongeren uit Italië, Turkije of Ex-Joegoslavië; maar ouders van elke etnische groep zijn volgens de perceptie van hun kinderen significant meer gericht op het land van herkomst: Ex-Joegoslavië (45%), Italië (48%) en Turkije (57%). Allochtone jongeren behoren dikwijls niet tot beide culturen, de Zwitserse cultuur en de cultuur van oorsprong. Hun diepste roots ontwikkelen ze op de plaats waar ze leven en in relatie met een breed – soms internationaal – netwerk van familieleden, vrienden en leeftijdsgenoten.
Perceptie van multiculturalisme	In vergelijking met hun allochtone collega's hebben Zwitserse jongeren een meer sceptische visie op de multiculturele samenleving. Ze gaan er meer mee akkoord dat allochtonen moeten assimileren en ze ontkennen dat een mix van culturen interessant kan zijn en dat Zwitsers iets kunnen leren van allochtonen. Enkel met het item 'Als Zwitsers en allochtonen elkaar respecteren, zijn er geen problemen' gaan alle jongeren – ongeacht

	het land van herkomst- zeer akkoord.
Mediatoegang en mediabezit	Wat de toegang tot media thuis betreft voor gedrukte media, satelliet tv en nieuwe media, verklaart de allochtone achtergrond meer dan de sociale achtergrond. Het apparaat van Zwitserse gezinnen in de woonkamer is beter dan in allochtone gezinnen. Uitgezonderd voor televisie en satelliet tv, is het bezit van media in Zwitserse gezinnen hoger dan in gezinnen met allochtone achtergronden. Tezelfdertijd is de eigen toegang die kinderen hebben tot nieuwe media hoger bij allochtonen; maar allochtone gezinnen bezitten niet zo veel computers als hun Zwitserse tegenhangers. Dit betekent dat ouders met allochtone achtergrond hun kinderen toegang tot ICT geven, maar zonder het zelf te gebruiken. Het bezit van gedrukte media daarentegen (boeken, krantenabonnement en magazines) is lager bij families en kinderen met allochtone achtergronden. Naast de allochtone achtergrond zijn geslacht en het onderwijsniveau ook belangrijke voorspellers van toegang tot media. De eigen toegang tot elektronische media hangt sterk af van het geslacht: jongens hebben een betere toegang tot de computer en het internet dan meisjes. De hoeveelheid eigen boeken hangt sterk samen met het persoonlijk onderwijsniveau, de sociale achtergrond van de familie, maar er zijn negatieve correlaties met de beschikbaarheid van een televisie op de eigen kamer.
Mediagebruik	Zwitserse adolescenten luisteren frequenter en meerdere uren per week naar de radio dan allochtone adolescenten. Anderzijds brengen jonge allochtonen meer uren door voor de televisie, terwijl de frequentie van het tv-kijken niet verschilt van de televisiegewoonten van hun Zwitserse collega's. Het segment respondenten dat helemaal geen internet gebruikt is groter bij allochtonen, maar jonge allochtonen spenderen gemiddeld meer tijd online dan Zwitserse jongeren. Terwijl er geen verschillen zijn tussen de Zwitserse jeugd en anderen wat betreft het gebruik van magazines en kranten, lezen allochtone studenten minder frequent boeken en minder uren per week dan Zwitserse leerlingen. Wat het gebruik van andere media betreft zijn er geen significante verschillen tussen Zwitserse leerlingen en anderen. Allochtone gezinnen hebben niet zo veel computers als hun Zwitserse tegenhangers, maar in hun kamer hebben allochtone kinderen meer computers dan Zwitserse kinderen. De allochtone achtergrond is een belangrijkere voorspeller van de frequentie boeken lezen, tv-kijken en naar de radio luisteren dan andere factoren. Zowel voor het lezen van boeken als voor het gebruik van audiovisuele media is er een correlatie tussen de allochtone achtergrond en de leesfrequentie, maar het opleidingsniveau en het geslacht zijn belangrijkere voorspellers. Voor het gebruik van de computer en het internet is er geen significant verschil tussen Zwitserse adolescenten en anderen, maar onderwijs verklaart het grootste deel van de variantie. Geslacht is een goede voorspeller van het offline gebruik van de computer – jongens gebruiken de computer frequenter dan meisjes, maar meisjes gebruiken het internet even veel als hun mannelijke collega's, vooral voor communicatiedoeleinden.
Voorkeuren voor media-inhoud	Zowel Zwitserse jongeren als allochtone jongeren delen veel leeftijdstypische media en culturele voorkeuren, vooral geglobaliseerde jongerentelevisie en muziekprogramma's, jongerenmagazines en internetsites. Er zijn geen verschillen tussen Zwitserse adolescenten en allochtonen wat betreft entertainment tv-programma's, omdat media-inhouden gekozen worden volgens jeugd-specifieke interesses. Maar voor het televisienieuws is het duidelijk dat jonge allochtonen het nieuws liever volgen op private zenders, terwijl Zwitserse jongeren meer programma's vermelden van de publieke omroep. Voor de gedrukte media zijn er gelijkaardige interesses voor de best bevonden genres, echter het moet benadrukt worden dat de breedte van het printmedia-aanbod beter benut wordt door de Zwitserse leerlingen. Jeugdspecifieke en onderwerp-georiënteerde interesses zijn kenmerkend voor het internet. Allochtone jongeren gebruiken het internet ook voor e-mail en chat om contact te houden met relaties en vrienden in het land van herkomst.
Media als gespreksonderwerp	Wat betreft de gedrukte media is er een gebrek aan conversatie tussen kinderen en hun ouders in vergelijking met Zwitserse families. Maar jonge allochtonen praten met hun broers en zussen of medeleerlingen evenveel als Zwitserse jongeren. Adolescenten met allochtone achtergrond praten over nieuwe media (internet, programmering...) in de eerste plaats met vrienden en broers of zussen, terwijl Zwitserse leerlingen ook hun vader als een belangrijke gesprekspartner vermelden. Dit is waarschijnlijk het resultaat van de verschillende beroepsachtergronden van Zwitserse vaders en hun computer en internetvaardigheden.

	De beperktheid aan mediadiscussies tussen jongeren en hun ouders in allochtone gezinnen blijkt een gevolg te zijn van de taalverschillen in de gebruikte media-inhoud: ouders van allochtone gezinnen gebruiken de meeste media frequenter in hun eigen moedertaal terwijl de kinderen ze meestal gebruiken in het Duits wat het gesprek over media bemoeilijkt.
Identiteitsvorming	Wat de processen van identiteitsvorming betreft, tonen de kwalitatieve data aan hoe jongeren vrienden of familieleden, rolmodellen uit de voetbal- of muziekwereld actief gebruiken om hun eigen stijl waarmee ze zichzelf uitdrukken te definiëren. Media speelt een belangrijke rol voor hen, zowel om in contact te blijven met leeftijdsgenoten en familieleden of om nieuws uit de sportwereld of de showbizz te bespreken.
Sociale en culturele diversiteit	In tegenstelling tot de wijdverspreide overtuiging dat allochtone jongeren in een soort 'parallele samenleving' en/of 'media ghetto' zouden leven, toont deze studie aan dat allochtone jongeren geen homogene groep vormen, maar gekenmerkt worden door een diversiteit aan individuele persoonlijkheden, sociale achtergronden en diverse mediagebruik patronen. Als gevolg zouden beleidsmaatregelen, schoolprojecten of mediaberichtgevingen deze bestaande sociale en culturele diversiteit meer in rekening moeten nemen.

8. Publicaties op basis van hetzelfde onderzoek

/